



I COULDN'T DRAW YOU ON A MAP

by Yaela Gottlieb



SYNOPSIS

Mitrovica, in northern Kosovo, is divided in two by the river Ibar. On one side live the Serbs, and on the other, the Albanians. While on an artist residency there, Yaela Gottlieb, a Peruvian filmmaker of Romanian heritage, composed this essay on separation. Details of the landscape gleaned during solitary walks and sounds recorded from around the city sketch out its geography and its historical and political fault-lines. The image is peppered with notes from her diary written in a curious mixture of Spanish and English, weaving her own story with local geopolitics. Having recently moved to Germany and split up with her partner, the filmmaker finds echoes of her multiple identity and recent break-up in this city that's become the archetype of ethnic division. On either side of the river, symbols change and the versions of history diverge. In the north, a cross; in the south, the call of a muezzin. Between the two is a bridge taken by no one except NATO security forces and the...

CAST AND CREW

DIRECTOR Yaela Gottlieb

Germany, Kosovo 2026

14 min

FORMAL CATEGORIES

POV, Social issues

ORIGINAL LANGUAGES

English, Serbian

PRODUCTION COMPANY

[Yaela Gottlieb](#)